



Конвенция о  
ликвидации  
всех форм  
дискриминации  
в отношении женщин

Distr.  
GENERAL

CEDAW/C/SR.294  
2 February 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

Пятнадцатая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 294-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральном учреждении в Нью-Йорке,  
в понедельник, 22 января 1996 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-жа КОРТИ

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В  
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска этого документа на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление конференционного и вспомогательного обслуживания, комната DC2-794 (Chief, Official Records Editing Section, Office of Conference and Support Services, room DC2-794, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в единое общее исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В  
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Сводный (второй и третий периодические) доклад Кубы (CEDAW/C/CUB/2-3 и Add.1)

1. По приглашению Председателя г-жа Феррер Гомес (Куба) занимает место за столом Комитета.

2. Г-жа ФЕРРЕР ГОМЕС (Куба), представляя сводный (второй и третий периодические) доклад Кубы (CEDAW/C/CUB/2-3 и Add.1), говорит, что Куба стала первой страной, подписавшей Конвенцию, и второй страной, ратифицировавшей ее. Она рада представившейся возможности продемонстрировать результаты политики, осуществлению которой ее правительство уделяет первоочередное внимание с 1959 года. И хотя сделать предстоит еще очень многое, на Кубе, бесспорно, произошли радикальные перемены, вместе с которыми последовательно улучшалось положение женщин, составляющих жизненно важную часть кубинского общества.

3. Комитет должен иметь представление о том сложном положении, в котором находится Куба на протяжении последних пяти лет, с тем чтобы понять, в каких условиях проживают в настоящее время кубинские женщины, и по достоинству оценить тот факт, что, несмотря на трудное положение, Кубе удастся продолжать движение вперед к достижению полного равноправия женщин. Несмотря на острую нехватку многих товаров и давление, оказываемое извне, кубинцы твердо намерены сохранить суверенитет и независимость своей страны в этот один из самых трудных периодов ее истории.

4. В 1989 году 85 процентов общего объема внешней торговли приходилось на Советский Союз и другие социалистические страны в результате развития тех отношений, которые были установлены 30 годами ранее, когда правительство Соединенных Штатов в ответ на революцию на Кубе ответило агрессией, направленной на то, чтобы сохранить Кубу в качестве естественной колонии Соединенных Штатов. На протяжении трех десятилетий солидарность социалистических стран помогала противостоять блокаде Соединенных Штатов, и подавляющее большинство кубинских планов развития осуществлялось на основе этого сотрудничества.

5. В 1990 году, когда Куба попыталась вернуться в систему мировой экономики и когда "холодная война", как представляется, завершилась, правительство Соединенных Штатов усилило блокаду страны, пытаясь поставить кубинский народ на колени. Блокада стала наихудшей формой насилия, которую можно было бы применить в отношении кубинских женщин; это была преднамеренная агрессия, попирающая самые элементарные нормы международного права и принципы Устава Организации Объединенных Наций. Более того, эти действия не ограничивались рамками двусторонних отношений. Замаскированные и открытые угрозы раздавались в адрес компаний и отдельных лиц любых стран, пытавшихся заниматься инвестиционной деятельностью на Кубе или каким-либо коммерческим, финансовым и технологическим обменом с ней. Новые меры по укреплению блокады и приданию ей международного характера в нарушение суверенитета не только Кубы, но и других государств были недавно предложены в конгрессе Соединенных Штатов. Усиление блокады привело к ухудшению питания населения страны, что особенно отразилось на беременных женщинах и детях, а также на общем уровне жизни.

6. Представитель Кубы подчеркивает, что она не пытается умалять или отрицать ошибки Кубы в управлении ее экономикой: по существу, правительство приступило к исправлению этих ошибок

/...

еще в 1985 году в попытке добиться более высокой эффективности. После того как объем ее ВВП с 1989 года сократился почти на 35 процентов, в 1994 году Куба, наконец, смогла остановить процесс спада производства и в 1995 году достигла темпов роста, составляющих 2,5 процента. Поэтому было бы несправедливо обвинять революцию за нынешние трудности страны, вызванные в основном внешними факторами.

7. Оратор приносит Комитету извинения за то, что второй и третий периодические доклады Кубы не отвечают руководящим принципам Комитета. Эти доклады представляют собой попытку представить широкий обзор нынешнего положения женщин на Кубе, основывающийся на первоначальном докладе, и дать ответы на вопросы, поставленные Комитетом в 1983 году.

8. Ликвидация всех форм дискриминации в отношении женщин по-прежнему остается одним из важных направлений деятельности правительства Кубы и его постоянной политикой. В рамках усилий, предпринимаемых правительством страны в последние пять лет для решения стоящих перед ним огромных проблем, были приняты меры, направленные на устранение дискриминации в отношении женщин в ходе проведения экономических реформ, а также меры по защите всех их прав и дальнейшему улучшению их положения. На шестом съезде Федерации кубинских женщин в марте 1995 года практическая реализация принципа равноправия была подвергнута анализу и углубленной оценке. Порядка 2 млн. женщин принимали участие в предварительных обсуждениях, проходивших в жилых кварталах, по месту работы или учебы. В результате проведения этого съезда Национальной ассамблее народной власти были представлены предложения по совершенствованию Семейного кодекса и были предприняты усилия по повышению информированности женщин в вопросах, касающихся их юридических прав.

9. Кубинские женщины активно участвуют в политической, экономической, культурной и общественной жизни страны и пользуются своими правами человека и основными свободами наравне с мужчинами. В своих усилиях по преодолению нынешнего экономического кризиса правительство не прибегало к жестким мерам осуществления структурной перестройки, которые в других странах сопровождалась отменой самых основных прав широких слоев населения в связи с закрытием фабрик, школ и больниц, приватизацией основных национальных активов и снижением уровня жизни миллионов людей. Правительство решило поровну разделить между всеми гражданами все то, что имелось в стране; были заморожены цены, никто из детей не остался за порогом школы и ни один класс не остался без учителя, при этом ни одна больница не была закрыта. Все дефицитное делилось поровну. Причины сложившегося положения тщательно разъясняются населению, подавляющее большинство которого готово сыграть свою роль в осуществлении необходимых мер. Правительство неизменно прислушивается к мнению общественности, и женщины принимают активное участие в обсуждениях, которые позволяют добиваться необходимого широкого национального консенсуса. На Кубе население действительно принимает участие в государственном управлении, и в этом отношении женщины в полной мере реализуют свои права.

10. Как поясняется в докладе, полностью оплачиваемый отпуск по беременности и родам был увеличен до полутора месяцев до родов и шести месяцев после них. Если же мать решает продлить свой отпуск по уходу за ребенком еще на шесть месяцев, закон гарантирует ей право на сохранение работы, но уже без оплаты. Эта мера предусмотрена для поощрения более продолжительного периода грудного вскармливания, которое полезно для нормального развития ребенка.

11. Министерства здравоохранения и образования совместно с Федерацией кубинских женщин продолжали разрабатывать и содействовать осуществлению программ, направленных на изменение стереотипов социально-культурного поведения мужчин и женщин. В докладе также приведена информация о ряде других инициатив. Женщины составляют 50 процентов электората страны.

После проведения конституционной реформы в марте 1993 года были проведены прямые выборы в местные и провинциальные органы управления и в Национальную ассамблею. В выборах приняли участие 98,7 процента населения, имеющего право голоса. Участие в выборах является добровольным, и они проводятся путем тайного голосования; зарегистрироваться в качестве избирателя не составляет никакого труда. Избирателей призывали сделать выбор в пользу наилучших кандидатов без каких-либо исключений. Кандидаты на выборную должность не нуждаются в каких-либо финансовых средствах или финансировании избирательной кампании, а для того, чтобы быть избранным, каждому кандидату необходимо набрать не менее 50 процентов голосов. Куба – страна подлинной демократии, основанной на прямом участии населения в процессах принятия правительственных решений и в законодательном процессе. В формировании государственной политики принимают участие и женщины, и их потребности и пожелания учитываются в равной степени с мужчинами.

12. Три доклада, представленные к настоящему времени, содержат подробную информацию о достижениях кубинских женщин в осуществлении своего права на образование. Несмотря на сильное экономическое и политическое давление, Куба стала первой страной в Латинской Америке, где женщины в массовом масштабе достигли высокого образовательного уровня и постоянно поддерживают его. Несмотря на нынешние трудности, качество образования серьезно не пострадало. Школьная посещаемость в возрастной группе от 6 до 14 лет в настоящее время составляет почти 99 процентов. Около 543 000 учащихся и студентов получают стипендии. Девушки составляют не менее 50 процентов учащихся на всех уровнях образования и 74,5 процента – на предуниверситетском уровне. Для детей, которые не посещают детские дошкольные учреждения, существует государственная программа неформального дошкольного образования. Что касается высшего образования, то на этом уровне доля женщин среди учащихся составляет 58 процентов, при этом все большее число женщин поступают на учебу по нетрадиционным для них специальностям; доля женщин среди учащихся факультетов естественных наук и математики составляет 61,2 процента, на экономических факультетах – 65 процентов и 68,6 процента – на медицинских факультетах.

13. Право на работу и доступ к профессионально-технической подготовке являются основными правами, которыми на Кубе в равной степени пользуются мужчины и женщины. Свою политику в области обеспечения занятости для женщин правительство осуществляет в тесном сотрудничестве с Федерацией кубинских женщин. Правительство также предпринимает усилия, направленные на то, чтобы в условиях нынешней экономической рационализации женщины сохранили свои достижения, свои позиции на рынке рабочей силы. В настоящее время доля женщин в общих трудовых ресурсах страны составляет 40,6 процента, в то время как в 1989 году этот показатель не превышал 38,7 процента. Увеличение этих показателей в ближайшей перспективе не представляется возможным, поскольку задача повышения экономической эффективности требует сокращения рабочей силы. Однако в связи с тем, что работающие женщины представляют собой высококвалифицированную рабочую силу, им легче приспособиться к изменяющимся в настоящее время условиям в области занятости.

14. Правительство приняло особые меры, направленные на то, чтобы никто из трудящихся не остался без средств к существованию. Временное закрытие фабрик и других предприятий не оставило рабочих без заработка и не лишило их надежд на получение работы. В стране осуществляется политика перераспределения рабочей силы в целях ее использования на других общественно-полезных работах. Тем, кто не может сразу же найти другую работу, гарантируется пособие в размере 60 процентов выплачивавшейся ранее зарплаты. Особое внимание уделяется тем женщинам, которые являются единственными кормильцами своих семей. Наряду с этим оказывается содействие в переподготовке работников по дефицитным специальностям; женщины также пользуются возможностями самостоятельного обеспечения занятости.

15. В последние пять лет женщины играли особенно важную роль в науке и технике; в этой области они составляют 43 процента рабочей силы, причем 53,6 процента женщин, работающих в этой отрасли, находятся на руководящих должностях. Среди научных работников доля женщин составляет 42 процента. В четырех крупнейших научно-исследовательских центрах страны доля женщин составляет 45 процентов рабочей силы, 47 процентов технического персонала и 25 процентов работников руководящего звена.

16. Правительством предпринимались энергичные усилия, направленные на то, чтобы не допустить сокращения масштабов деятельности служб, призванных облегчить бремя работающих семей. Несмотря на огромные трудности, продолжали функционировать рабочие и школьные столовые, дома для престарелых и детские дошкольные учреждения. Однако бремя женщин становится все более тяжелым из-за того, что им приходится тратить больше времени на проезд в общественном транспорте, покупку продуктов и стирку для семьи.

17. Система здравоохранения является одним из самых ценных достижений революции. Женщины не только пользуются достижениями системы здравоохранения, но и вносят в нее свой профессиональный и добровольный вклад. Средняя продолжительность жизни кубинских женщин составляет 77,6 лет, а младенческая смертность сократилась с 11,1 на 1000 живорождений в 1989 году до 9,4 в 1995 году. В стране имеются высокоразвитая фармацевтическая и биотехнологическая промышленность, а учреждения системы здравоохранения укомплектованы высококвалифицированными специалистами. Поскольку основной задачей социально-экономической системы страны является повышение благосостояния народа, сохранение этих достижений в течение нынешнего периода имеет исключительно важное значение. В стране удалось сохранить высокое качество услуг системы здравоохранения, и за все эти годы ни один человек не умер от отсутствия медикаментов. Однако дефицит тех или иных лекарств действительно имеет место; но для больных, состояние которых внушает опасения, наличие необходимых препаратов гарантируется, а население в целом получает витаминные добавки. Здесь следует подчеркнуть, что снабжение населения медикаментами и другими предметами санитарно-гигиенического назначения никогда не прерывалось. Благодаря высокому уровню профессиональной подготовки и добросовестности персонала в больницах удается поддерживать приемлемый уровень обслуживания. Особое внимание в настоящее время уделяется профилактике заболеваний и сокращению факторов риска. Однако нехватка медикаментов и предметов санитарно-гигиенического назначения привела к ухудшению состояния здоровья и гигиены населения и, таким образом, способствовала повышению уровня заболеваемости.

18. Крупные фармацевтические компании, а также фирмы-производители медицинского оборудования и запасных частей к нему, осуществлявшие поставки своей продукции на Кубу на протяжении многих лет, официально информировали недавно правительство страны о том, что они более не в состоянии поставлять ей свою продукцию из-за запрета, введенного федеральными властями Соединенных Штатов, а поскольку эти компании использовали для производства своей продукции компоненты или патенты американских фирм, этот запрет распространяется и на них.

19. Что касается репродуктивных прав и здоровья женщин, то правительство распространило документы, принятые на Каирской и Пекинской конференциях, и высказалось в поддержку их положений. Женщинам на Кубе гарантируется доступ к образованию и здравоохранению и полная свобода репродуктивного выбора. Противозачаточные средства вполне доступны населению, поскольку цены на них субсидируются государством, однако в настоящее время наблюдается дефицит презервативов и гормональных препаратов. Повсеместно имеются в наличии внутриматочные средства, которые бесплатно устанавливаются в медицинских учреждениях. При содействии Фонда в области народонаселения Организации Объединенных Наций правительство

надеется создать в 1996 году современное производство оральных противозачаточных средств, которые помогут удовлетворить нынешние потребности населения.

20. Правительство и народ Кубы объединяют свои усилия в поисках новых путей содействия развитию страны, не отказываясь при этом от своих целей – достижения социальной справедливости, национальной независимости и эффективного общенародного участия. Правительство намерено продолжать осуществление своей политики, с тем чтобы обеспечить женщинам возможность в полной мере воспользоваться равноправием и закрепить достигнутые успехи. Кубинским женщинам приходится преодолевать все большие трудности, и обществу в целом необходимо оказывать им помощь и поддержку.

21. Касаясь перечня вопросов, подготовленного Предсессионной рабочей группой (CEDAW/C/1996/SRP.1), оратор отмечает, что, по мнению правительства Кубы, осуществление решений Пекинской конференции должно основываться на комплексном подходе, предусматривающем скоординированное осуществление всех программ, принятых на крупных международных конференциях по экономическим и социальным вопросам, проходивших в 90-е годы. Несмотря на нынешние экономические трудности, представители Кубы принимали участие в региональном подготовительном процессе Пекинской конференции и неизменно заявляли о том, что необходимо соблюдать все консенсусные решения, принятые на предыдущих конференциях.

22. В пекинской Платформе действий для Кубы не содержится каких-либо новых серьезных задач, поскольку предложенные правительствам главные стратегии в области обеспечения полноправного доступа к экономической деятельности, образованию, здравоохранению и юридическому признанию уже давно осуществляются на Кубе. Однако существуют многие области, которым необходимо уделять постоянное внимание для обеспечения того, чтобы женщины могли эффективно пользоваться своими правами и преодолевать культурные и поведенческие стереотипы, по-прежнему препятствующие их прогрессу. В связи с этим в стране была организована широкая информационно-просветительская кампания и обсуждение положений Пекинской декларации и Платформы действий. Женщины и общественность в целом активно участвовали в этой кампании и выступили с множеством творческих инициатив. Сотрудники Федерации кубинских женщин – национального механизма, призванного заниматься улучшением положения женщин на Кубе, уже получили необходимые сведения и указания в отношении выполнения решений Конференции и Платформы действий. Аналогичная работа была проведена и с сотрудниками главных министерств, участвующих в осуществлении национального плана развития. В апреле 1996 года совместно с отделением ПРООН на Кубе будет проведен национальный семинар по вопросам осуществления Платформы действий.

### Статья 3

23. Женщины могут возбуждать судебные иски о дискриминации, которые в случае удовлетворения приводят к наложению судебных санкций. Столкнувшись с дискриминацией на работе, женщины могут прибегать к помощи одного из низовых органов по трудовым спорам. В случае несогласия с решением этого органа они могут обращаться в палату по трудовым спорам городского или провинциального суда. Кроме того, они могут подать жалобу в Комиссию по вопросам занятости женщин, в обязанности которой входит следить за тем, чтобы в ходе проведения кадровых изменений не допускалась дискриминация в отношении женщин.

24. В соответствии с Кодексом законов о семье и Законодательным указом № 154 женщины могут добиваться развода через нотариуса, не прибегая к помощи адвоката, если на то имеется взаимное согласие сторон. В других случаях женщины за скромную плату могут воспользоваться

услугами адвокатов, работающих в юридических консультациях, особенно если они малоимущие или неимущие; в последнем случае они, как правило, пользуются пособиями по линии социального обеспечения.

25. Став жертвой насилия, женщина обращается в соответствующие органы. Предъявляемая ею справка о причиненных телесных повреждениях предоставляется бесплатно медицинскими учреждениями; женщину могут также сопровождать свидетели. В подобных случаях полицейский следователь возбуждает дело. В зависимости от серьезности повреждений дело передается в городской или провинциальный суд. Женщины могут также обжаловать решение местной инстанции в Верховном суде.

26. Комиссии по профилактике и социальному обеспечению являются еще одним государственным механизмом, куда женщины могут обращаться в случаях дискриминации. Кроме того, граждане могут обращаться к услугам бюро по рассмотрению жалоб и претензий, действующих в разных ветвях народной власти. Хотя Федерация кубинских женщин не является государственным учреждением, ее отделения, открытые для женщин ежедневно, также оказывают аналогичные услуги.

27. Власти страны рассмотрят вопрос о включении статистики о жалобах женщин на дискриминацию и принятых мерах в систему информации по данному вопросу.

#### Статья 4

28. Никаких временных мер по обеспечению приема женщин на руководящие должности принято не было, однако проводится целенаправленная политика сохранения и расширения участия женщин в процессе принятия решений. Это находит отражение в мероприятиях правительства в области повышения сознательности и просвещения по социальным вопросам и в мерах по решению этой проблемы, предпринимаемых совместно с Федерацией кубинских женщин.

#### Статья 5

29. Несмотря на положительные сдвиги в правовом и фактическом положении кубинских женщин, процесс изменения социально-культурных установок мужчин и женщин идет медленно. Предпринимаемые правительством меры по разрушению стереотипных представлений о роли мужчин и женщин включают: привлечение женщин в систему образования на всех уровнях, что позволяет предоставить им равные возможности для повышения культурного уровня и возможности в плане изменения стереотипов собственными усилиями; внедрение новых подходов к составлению учебных программ, введение школ смешанного обучения и поощрение недискриминационного распределения школьных заданий; и дополнение образовательной системы "школами для родителей", призванными способствовать устранению противоречий между информацией, получаемой в школе, и теми установками, которые даются в семье, в том, что касается "дискриминационного" или "недискриминационного" отношения к вопросам пола.

30. Министерство образования и Федерация кубинских женщин осуществляют совместную программу, призванную объединить семьи, общественность и школу в движение матерей и отцов в поддержку просвещения. Массовые организации поддерживают открытое обсуждение законопроектов, содержащих статьи, касающиеся женщин и семейных отношений. При участии женских организаций на предприятиях различных отраслей экономики проводятся регулярные собрания трудящихся женщин, что призвано способствовать разрушению стереотипов и улучшению положения женщин в каждом секторе. В масштабах страны осуществляется совместная программа

министерства здравоохранения и Федерации кубинских женщин, посвященная воспитанию ответственного отношения к материнству и отцовству.

31. Кроме того, правительство поддерживает мероприятия правительственных и неправительственных организаций на уровне местной общественности, трудовых коллективов и профессиональных организаций в целях стимулирования обсуждения вопросов, касающихся роли женщин в обществе, чувства собственного достоинства женщин и необходимости демократичного разделения домашних обязанностей. Информация о роли мужчин и женщин, исходящая от средств массовой информации, строго контролируется; выделяется эфирное время для сообщений, акцентирующих внимание на равенстве, совместном выполнении домашних обязанностей и равном отношении к мальчикам и девочкам.

32. По инициативе Федерации кубинских женщин и под ее руководством различные женские отделения в высших учебных заведениях страны оказывают техническую помощь в вопросах, касающихся равноправия мужчин и женщин, уделяя особое внимание необходимости разрушения стереотипов.

33. Несмотря на существование правового принципа равенства и недискриминации, проблема насилия в семье полностью не устранена. Тем не менее, поскольку у кубинских женщин развито чувство собственного достоинства и кубинское общество традиционно отвергает насилие, насилие в семье распространено в меньшей степени, чем в других странах. На Кубе насилие в семье не считается "социальным явлением", поскольку оно встречается относительно редко. Хотя такое насилие влечет за собой суровое наказание, конкретной классификации всех видов поведения и действий, которые могли бы считаться проявлением насилия в отношении женщин, нет. Однако акты насилия, такие, как насильственные действия, приведшие к выкидышу или повлекшие за собой тяжкие телесные повреждения, или другие повреждения, требующие медицинской помощи, подпадают под статьи Уголовного кодекса. Угрозы и принуждение караются тюремным заключением на срок от шести месяцев до нескольких лет.

34. По закону женщины могут добиваться возмещения ущерба, причиненного любыми насильственными действиями против них. Они могут пользоваться услугами адвокатов и нотариусов за незначительную плату и могут получать свидетельства о физических повреждениях от семейных врачей, в поликлиниках и больницах. Копии свидетельств автоматически отправляются полицейским следователям. Если женщины не знают о своих правах, они могут получить консультацию в правительственных учреждениях, профессиональных ассоциациях или консультационных пунктах по проблемам женщины и семьи, открытых Федерацией кубинских женщин. В этой связи Федерация кубинских женщин призывает группы специалистов предоставлять общественности информацию о различных формах насилия, о необходимости его предотвращения и способах решения этой проблемы в юридическом, психологическом и образовательном плане.

#### Статья 6

35. С победой революции в 1959 году были ликвидированы экономические и социальные условия, порождающие проституцию и являющиеся для нее питательной средой. Были открыты школы и центры профессиональной подготовки для содействия ускоренной социальной реинтеграции бывших проституток. К сожалению, в последнее время вновь наметился рост проституции, обусловленный главным образом стремительным развитием туризма. Правительство отдало приоритет развитию туризма после усиления Соединенными Штатами своей блокады и распада социалистического блока, с тем чтобы обеспечить приток твердой валюты, жизненно необходимой для сохранения социальных завоеваний страны.



36. Нынешняя проституция возникла не как стратегия выживания, а, по существу, из желания приобретать те товары и услуги, которые могут быть оплачены только в свободно конвертируемой валюте и которые кубинское государство не может гарантировать всем гражданам. Эти товары и услуги не относятся к числу товаров и услуг, необходимых для достойной жизни на Кубе. Массовый приток туристов и отсутствие у страны опыта преодоления его последствий оборачиваются для правительства большими затратами ресурсов. Большинство новых проституток молоды и, как и большинство кубинцев, хорошо образованы и здоровы. Это осложняет задачу их перевоспитания. Хотя масштабы этой проституции незначительны и она сосредоточена в районах проживания туристов, правительство и неправительственные организации прилагают все усилия к тому, чтобы искоренить ее причины и выработать способы ее ликвидации. Суть применяемого подхода заключается не в терпимом отношении к проституции, а в борьбе с ней с помощью просвещения и убеждения. В долгосрочной перспективе экономическое возрождение Кубы должно стать значительным фактором противодействия проституции.

37. Борьбой с проституцией занимаются Национальная комиссия по профилактике и социальному обеспечению, учрежденная в 1986 году и включающая государственные учреждения и политические и массовые организации; Федерация кубинских женщин, которая проводит работу с отдельными проститутками и их семьями на местном уровне; и Национальный центр полового воспитания, который распространяет информацию об опасности проституции и других подобных явлений; кроме того, обучение методам предупреждения проституции проходит административный и обслуживающий персонал туристических объектов. Рекламно-туристическим агентствам запрещено использовать информацию, допускающую какую-либо связь между туризмом и интимными услугами на Кубе. Проститутки, уличенные в воровстве, антиобщественном поведении, вымогательстве или, в редких случаях, торговле наркотиками, преследуются по Уголовному кодексу; меры наказания включают официальное предупреждение, полицейский надзор и перевоспитание в специализированном учебном или исправительно-трудовом учреждении или трудовом коллективе. Правительство Кубы сознает необходимость наблюдения за развитием проституции и принятия в случае необходимости новых мер или усиления действующих мер.

#### Статья 7

38. Периодически проводятся оценки деятельности по улучшению положения женщин для выявления сохраняющихся трудностей и проработки факторов, препятствующих расширению участия женщин в процессе принятия решений. Средства массовой информации систематически пропагандируют положительный образ женщины-руководителя и содействуют изменению стереотипных представлений. В имеющем силу закона постановлении, регулирующем вопросы повышения в должности, расстановки и аттестации кадров государственных служащих, содержатся положения, предусматривающие подготовку и повышение квалификации женщин, а также их выдвижение на руководящие посты. Тем не менее в списках кандидатов на государственные руководящие должности по-прежнему преобладают мужчины, хотя у многих женщин есть необходимые опыт и квалификация. Национальная ассамблея поощряет проведение периодических совещаний женщин-делегатов и депутатов, и для руководителей из числа женщин организуются семинары, практикумы и другие мероприятия. Главным поборником улучшения положения женщин выступает сам глава государства.

39. Были запрошены статистические данные о постепенном увеличении процентной доли женщин на руководящих должностях, о котором говорится в пункте 25 доклада. Доля женщин - членов Государственного совета увеличилась с 13,8 процента до 16,1 процента. В центральных государственно-административных органах доля женщин возросла с 12,2 процента в начале 80-х годов до 24,5 процента в текущем десятилетии. Число заместителей министров увеличилось до 17. В правовой системе женщины занимают 34,6 процента руководящих должностей и

55,4 процента прокурорских должностей, 43,8 процента женщин являются профессиональными судьями. В Верховном суде доля женщин составляет 47 процентов. Увеличилось число женщин на дипломатических должностях самого высокого уровня; в настоящее время насчитывается 8 женщин-послов, 7 – советников и 5 – консульских работников.

40. Причины низкого уровня участия женщин в местных организациях кроются в том, что, когда население избирает должностных лиц прямым голосованием, имеют место проявления религиозных и иных убеждений, предрассудков и культурных традиций, унаследованных от разделенного на классы и пренебрежительно относившегося к женщине общества; широкие массы населения по-прежнему считают, что на выборные должности должны выдвигаться только мужчины, поскольку они располагают большим временем, в меньшей степени связаны ограничениями личного характера и наделены большими по сравнению с женщинами способностями к руководящей деятельности, тогда как единственной обязанностью женщин являются воспитание детей и домашний труд. Тем не менее число женщин-кандидатов на выдвижение на руководящие должности растет.

41. Председатель Федерации кубинских женщин избирается на съезде Федерации, который созывается каждые пять лет. Этот исполнительный орган в составе председателя и национального секретариата избирается делегатами съезда прямым тайным голосованием. Только 30 процентов делегатов съезда – штатные сотрудники Федерации; подавляющее большинство делегатов составляют женщины, являющиеся крупными специалистами в различных сферах экономической, политической и социальной жизни и активно участвующие в работе низовых организаций.

42. Что касается вопроса о том, есть ли такие неправительственные организации, которые выступают против проводимой правительством политики в отношении женщин, то правительство Кубы считает, что требование о том, чтобы женщинам обеспечивалось право участвовать в неправительственных организациях и ассоциациях, не обязательно означает, что эти организации должны выступать с антиправительственных позиций или против проводимой правительством политики. После кубинской революции на добровольной основе сформировалось много прогрессивных организаций женщин, студентов, крестьян, рабочих, служащих и интеллигенции, которые превратились в мощную силу, способствующую проведению экономических, политических и социальных перемен. Таким образом, сформировалось новое гражданское общество с широким участием масс. Федерация кубинских женщин была создана по просьбе женщин, пожелавших участвовать в процессе, который впервые позволил им заняться планированием новой жизни. На Кубе для лиц с аналогичными интересами создана соответствующая правовая основа, позволяющая им образовывать ассоциации при условии, что их цели отвечают общественным интересам, как об этом говорится в статье 54 конституции и в законе № 54 об ассоциациях. Кубинские женщины, из которых более 3,7 млн. являются членами Федерации кубинских женщин, имеют достаточные гарантии соблюдения их права на создание ассоциаций и, в зависимости от их желаний и профессиональных, политических и религиозных интересов, могут быть членами широкого спектра организаций. Им также обеспечивается равный с мужчинами доступ к кубинским неправительственным организациям, число которых составляет более 2000. Многие законодательные инициативы Национальной ассамблеи или Государственного совета были разработаны на основе предложений, внесенных кубинскими массовыми организациями. На недавно состоявшемся шестом съезде Федерации кубинских женщин его участники выработали сотни рекомендаций, которые будут осуществляться министерствами и органами правительства. Укрепление гражданского общества и обеспечение плюрализма мнений на основе платформы, которая не подрывает национального единства, являются наилучшей гарантией независимости Кубы.

43. Что касается удельного веса женщин в промышленности, то по закону кубинские женщины не могут подвергаться дискриминации при реализации своего права на труд и могут без ограничений вступать в ряды рабочей силы. Женщинам предоставлен свободный доступ ко всем отраслям экономики и они пользуются одинаковыми с мужчинами возможностями на всех уровнях образования и во всех областях экономики, науки и культуры. Женщины составляют 40,6 процента всех трудящихся и 30,8 процента работников производственной сферы; следует учитывать, что женщины пополнили ряды рабочей силы гораздо позднее, чем мужчины, и что существует много нетрадиционных видов деятельности, в которых женщины только начинают постепенно расширять свое участие.

44. Отвечая на вопрос о том, проводились ли какие-либо исследования различий в заработной плате, выступающая говорит, что статья 42 Конституции является правовой нормой, предусматривающей равенство возможностей в сфере занятости, в том числе право на равную оплату за равный труд. Тем не менее женщины шире представлены в непромышленной сфере, где заработная плата, естественно, ниже. Вместе с тем 63 процента технических работников и специалистов – женщины, получающие высокую заработную плату. Исследований различий, которые могут существовать в средней заработной плате мужчин и женщин, работающих в одной и той же отрасли, не проводилось; однако этот вопрос был поднят и будет и далее анализироваться правительством.

45. Что касается доли женщин среди безработных, то правительство на постоянной основе отслеживает последствия для занятости нынешнего процесса экономических перемен и уделяет первоочередное внимание определению реальной численности трудящихся и характеристик спроса и предложения труда в целях рационализации и перераспределения рабочей силы. Проведение мер в целях оживления экономической активности привело к сокращению штатов некоторых предприятий и организаций, однако есть ряд отраслей, такие, как сельскохозяйственная, и другие необходимые службы, которые испытывают нехватку рабочей силы и предлагают некоторые виды работ, являющихся малопривлекательными для населения. Уровень безработицы, по-видимому, изменится, особенно с учетом высокой квалификации как мужчин, так и женщин. В настоящее время отмечается рост числа самостоятельно занятых лиц, и этот вид трудовой деятельности имеет особое значение для женщин в качестве реальной альтернативы.

#### Статья 12

46. Медицинское обслуживание предоставляется бесплатно всем гражданам. Особое внимание уделяется охране здоровья матери и ребенка. С 1985 по 1994 год сократилось число мертворожденных детей у девушек 15–19 лет. Однако уровень рождаемости в этой возрастной группе никогда не был самым высоким; наиболее высоким этот уровень всегда был в возрастных группах 20–24 и 25–29 лет, и в период с 1985 по 1994 год число мертворожденных у молодых женщин постоянно сокращалось. Коэффициент материнской смертности среди девушек 15–19 лет составляет 29,1 на 100 000 живорождений, один из самых низких коэффициентов в Латинской Америке и Карибском бассейне. Благодаря просветительной и профилактической работе государства и массовых организаций этот коэффициент сократился. Несмотря на экономическую блокаду и нынешние трудности, уровень материнской смертности продолжал снижаться; в 1995 году он сократился до 9,4 на 1000 живорождений.

47. Отвечая на вопрос о материнской смертности в результате аборта, выступающая говорит, что, согласно данным национальных обследований, только 39 процентов зарегистрированных смертных случаев при аборте являются следствием аборта как такового и что остальные обусловлены осложнениями, связанными с внематочной беременностью и хорионаденомами. Необходимо отметить, что на Кубе, где аборт разрешен, ведется подробная статистика, тогда как

в других странах, запрещающих аборт, в статистических данных имеются значительные пробелы. В таблице 5 добавления к докладу показано, что в период с 1980 по 1994 год количество смертей в результате аборта сократилось на 9,2 на 100 000 живорождений и что аборт не является основной причиной материнской смертности, занимая третье место после других осложнений, в том числе послеродовых.

#### Статья 14

48. Выступающая ссылается на пункты 161-163 добавления к докладу, касающиеся информации о коллективном владении сельскохозяйственной собственностью. С 1959 года женщины являются субъектами права, пользуясь правом владеть землей на тех же условиях, что и мужчины. В конституции говорится, что принадлежащие небольшим фермерам земельные угодья могут наследоваться только теми, кто лично обрабатывает их, за исключением нескольких случаев, некоторые из которых касаются женщин.

49. Проблема дискриминации в отношении женщин, бесплатно работающих в сельском хозяйстве, является узкоограниченной по своему масштабу и по характеру трудноразрешимой. Она касается лишь очень мелкого сельского хозяйства, в котором все еще сохраняется частная собственность. Эти женщины живут в составе семей, где землей владеет один мужчина или одна женщина, поэтому традиционно они выполняют сельскохозяйственные работы, не получая за это платы. Существует сезонный спрос на труд местных женщин, который фактически оплачивается по результатам их работы. В семейном кодексе подчеркивается экономическое значение любого труда, выполняемого женщинами, поэтому Федерация кубинских женщин и Национальная ассоциация мелких фермеров совместно с сельскими женщинами подчеркнули несправедливость такого положения и необходимость признания участия женщин в сельской экономике и выплаты им денежной компенсации. Однако в настоящее время невозможно исправить это положение в рамках государственного регулирования, нельзя и утверждать о наличии дискриминации в отношении женщин, поскольку мужчины в таких семьях также трудятся в аналогичных условиях. Благодаря революции и аграрной реформе многие женщины стали землевладельцами. Их число постоянно увеличивается, поскольку женщины наследуют землю от своих отцов или мужей. Сейчас 9 процентов индивидуальных землевладельцев составляют женщины, кроме того, на их долю приходится 18 процентов членов земледельческих и животноводческих производственных кооперативов, 13,6 процента членов кооперативных хозяйств и 26,7 процента рабочих в государственном сельскохозяйственном секторе. Хотя в этой области и был достигнут незначительный прогресс, положение сельских женщин постоянно фигурирует в повестке дня правительства, политика которого оказала в целом благоприятное воздействие на уровень жизни этих женщин и отношение к ним.

50. Что касается права сельских землевладельцев на кредит и банковские ссуды, то кубинские законы не проводят каких-либо различий между мужчинами и женщинами. Выступающая ссылается на пункты 176-182 добавления к докладу.

#### Статья 16

51. В Конвенции указывается, что обручение и брак ребенка сами по себе не имеют юридической силы и что необходимы меры с целью определения минимального брачного возраста. Комитет выразил озабоченность по поводу того, что на Кубе минимальный возраст для вступления в брак составляет 14 лет для женщин и 16 лет для мужчин, что противоречит положениям Конвенции о правах ребенка. Термин "ребенок" в широком толковании применяется в отношении любого лица, не достигшего совершеннолетия. Однако интерпретация понятия "несовершеннолетний" на Кубе подразумевает проведение различия между ранним детским и

подростковым возрастами, что отражено в юридической системе. Кубинцы получают право голоса в возрасте 16 лет, право работы в возрасте 17 лет и достигают совершеннолетия в возрасте 18 лет. Помимо исключительных обстоятельств, 18 лет также считается минимальным возрастом, разрешенным законом для вступления в брак. Имея на то веские обстоятельства, девушкам может быть разрешено выходить замуж начиная с 14 лет, а юношам – с 16 лет. Это – не дискриминация, а средство защиты молодых девушек в сельских районах, где традиционно брак и сожительство по достижении половой зрелости являются общераспространенным явлением. Поскольку образование и социально-экономический прогресс способствуют преодолению этих традиций, брак между несовершеннолетними лицами встречается все реже, поэтому вскоре отпадет необходимость в принятии каких-либо законодательных норм в этом вопросе. Выступающая напоминает, что при ратификации Конвенции о правах ребенка Куба выступила с заявлением в отношении статьи 1, указав, что на Кубе достижение 18-летнего возраста не является юридически закрепленным совершеннолетием в отношении всех гражданских актов по нынешнему внутреннему законодательству. Поэтому законы страны о вступлении в брак не противоречат факту ратификации Кубой этой Конвенции.

52. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ выражает солидарность Комитета с женщинами Кубы, подобно тому, как это было сделано в отношении женщин других стран, страдающих от санкций, установленных Советом Безопасности. Не вызывает сомнений тот факт, что экономическое эмбарго не принесло ожидаемых политических результатов. Их результатом явились лишь тягости и лишения народа Кубы, особенно женщин и детей. Учитывая сложное экономическое положение, Председатель высказывает восхищение достижениями Кубы в области обеспечения равенства между мужчинами и женщинами, особенно в сфере здравоохранения и образования; такой прогресс не может не вызвать удивления, ибо речь идет о стране, относящейся к региону, где коэффициент неграмотности среди женщин особенно высок и где права женщин в сфере здравоохранения зачастую не соблюдаются.

53. Председатель выражает сожаление по поводу того, что Куба не учла руководящие принципы Комитета при подготовке своего доклада, хотя ее подробные ответы на вопросы, заданные Комитетом, помогли создать более полную картину о нынешнем положении в стране. Она с удовлетворением отзывается об усилиях правительства по осуществлению решений Каирской и Пекинской конференций и отмечает строгое соблюдение Кубой положений документов в области прав человека, хотя в докладе особо и не говорится о Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Не очень ясно, однако, каким образом Федерация кубинских женщин, в состав которой входят свыше 3 миллионов человек, может выполнять функции национального механизма по решению женских вопросов.

54. Хотя в докладе со всей откровенностью рассматривается вопрос проституции, Председатель задается вопросом, почему это явление получило такое широкое распространение. Ей представляется, что женщины, имеющие доступ к реальной власти и характеризующиеся высоким уровнем само достоинства, никогда бы не встали на путь проституции, даже в трудные экономические времена. На ее взгляд, необходимо уделить больше внимания предупреждению распространения этой практики.

55. Г-жа АБАКА напоминает, что в сентябре 1995 года Национальная ассамблея Кубы одобрила закон об ослаблении ограничений на иностранные инвестиции, что фактически означало проведение приватизации. Хотя эта политика и не повлияла на доступность образования, она задается вопросом о ее последствиях для сектора санитарии, в том числе сельского водоснабжения, и здравоохранения и жилищного строительства. Она надеется, что приватизация не снизит ответственности государства за социальное обслуживание и что уровень жизни кубинцев сохранится в его нынешнем состоянии.

56. Куба – это многонациональное общество. Она убеждена, что вряд ли в стране есть проблема расовой дискриминации. Однако она отмечает, что состав кубинской делегации в Комитете не отражает многонационального характера кубинского общества, что наблюдалось и в момент представления первоначального доклада. Она интересуется наличием стереотипов в отношении различных рас и участием представителей всех расовых групп Кубы в подготовке доклада.

57. Г-жа САТО ссылается на тот факт, что кубинское правительство сделало оговорку к статье 29 Конвенции, в этой связи интересуется возможностью ее снятия в ближайшем будущем. Она задает вопрос, почему, как указано в пункте 4 добавления к докладу, в населении Кубы преобладают мужчины, а не женщины, как в большинстве других стран.

58. Г-жа ЛИН ШАНГЖЕН говорит, что достижения Кубы в последние 30 лет в области здравоохранения и образования являются выдающимися для Латинской Америки и сопоставимы лишь со многими развитыми странами. Однако она разделяет озабоченность г-жи Сато в отношении статистики населения.

59. Г-жа УЭДРАГО говорит, что в докладе содержится мало сведений о социальных меньшинствах. Социально-политическое положение, по-видимому, соответствует ситуации в ее собственной стране – Буркина-Фасо, – в которой революция 1983 года привела к большому социальному прогрессу и расширила возможности для женщин, однако обусловило ограничение личной свободы, что сказалось на социальном равенстве. Более того, революционные правительства зачастую предоставляют немного полномочий по выработке решений женщинам, которые не проявляют активности в политической жизни, поэтому она интересуется в этой связи положением на Кубе. Она также озабочена тем фактом, что переход к приватизации может привести к недостаточному представительству женщин в престижном секторе руководителей, в связи с чем она задает вопрос о том, что делает национальный механизм для расширения возможностей женщин для работы в этом секторе.

60. Г-жа ЭСТРАДА КАСТИЛЬО глубоко сожалеет по поводу существования военного положения на Кубе. Она просит представить дальнейшую информацию о взаимосвязи между равенством по конституции и фактической дискриминацией; в связи с крупными достижениями Кубы в области здравоохранения, образования и занятости в последние 30 лет она интересуется, почему сохраняется дискриминация в отношении женщин, почему она проявляется больше в некоторых секторах экономики, чем в других, и что делает правительство для преодоления гендерных стереотипов. Она надеется, что, несмотря на трудное экономическое положение, удастся возобновить программы по борьбе с дискриминацией в отношении женщин на телевидении и в рамках образования детей. В заключение она задает вопрос, как мужчины и женщины проводят свое свободное время, поскольку ясно, что домашние обязанности на Кубе распределяются между мужчинами и женщинами неравномерно.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.